



직장 항문 내압 검사 (ARM)

Anorectal Manometry (ARM) (Korean)

직장 항문 내압 검사란 무엇입니까?

What is an Anorectal Manometry Test?

직장 항문 내압 검사는 항문 괄약근과 직장 근육의 긴장도 (힘)를 측정합니다. 이 검사는 배변 (장 운동) 문제를 진단할 수 있습니다. 다음과 같은 사항을 측정할 수 있습니다:

Anorectal Manometry measures the tone (strength) in the anal sphincter and rectal muscles. This test can diagnose problems with defecation (moving your bowels). It can measure:

- 휴식 시 항문 괄약근의 힘
Resting anal sphincter tone
- 수축 (조임) 이완 시 괄약근의 힘
Releasing anal sphincter tone
- 수축 (조임) 시 항문 괄약근의 힘
Squeezing anal sphincter tone
- 근육 협응력 Muscle coordination
- 물질 배출 Expulsion of materials
- 직장의 감각 기능 Sensation of the rectum

항문 괄약근: Anal sphincter:

항문을 둘러싸고 있는 직장 끝의 근육. muscles at the end of the rectum that surround the anus.

직장 근육: Rectal muscles:

신체가 대변을 저장하는 곳인 대장의 직장 하부에 있는 근육. muscles in the rectum-lower part of your large intestine where your body stores stool.

검사 전, 어떤 물품을 미리 준비해야 합니까?

What supplies do I need to prepare in advance?

- Fleet 관장제 2 (두 개) (모든 약국에서 찾을 수 있음)
2 (two) Fleet enemas (can be found at any pharmacy)

직장 항문 내압 검사 시, 무엇을 예상할 수 있습니까?

What can I expect from an Anorectal Manometry?

1. 하의를 모두 탈의한 후, 병원 가운의 트임이 뒤로 가도록 착용하라고 요청받습니다. You will be asked to undress from the waist down and to put on a gown with the opening in the back.
2. 전문 기사가 모든 검사 과정을 설명합니다. 잔찰대에 누워 몸을 왼쪽으로 돌리고, 무릎을 구부리도록 요청받습니다. A trained technologist will explain everything that will happen. The technologist will ask you to lie on an examination table, turn onto your left side, and bend your knees.
3. 끝에 작은 풍선이 달려 있는 가느다란 관을 직장내 삽입합니다. A small catheter with a small balloon at the end is inserted into the rectum.
4. 풍선이 팽창되며, 환자가 근육을 조이고 이완하는 동안 측정을 합니다. The balloon is inflated and measurements are taken while you squeeze and relax your muscles.
5. 변기에 풍선을 배출하라고 요청받습니다. You will be asked to expel the balloon into the toilet.

이 검사는 의료 시술 병동의 소화기 생리학 실험실에서 진행됩니다. 소요 시간은 최대 1 시간까지 걸릴 수 있습니다. This test is performed in the GI Physiology

Laboratory in the Medical Procedures Unit. The appointment may take up to 1 hour.

직장 항문 내압 검사는 어떻게 준비합니까?

How do I prepare for an Anorectal Manometry?

집을 나서기 한 시간 반 (90 분) 전에, 두 번의 Fleet 관장을 해야 합니다. 관장은 효능이 나타나는데 보통 15 분이 걸리지만 최대 한 시간까지도 걸릴 수 있습니다. One and a half hours (90 minutes) before leaving home, you will need to perform two Fleet enemas. The enemas usually take 15 minutes to work but may take up to an hour.

1. 필요에 따라 Fleet 관장제의 포장 상자에 있는 설명서의 지시 사항을 따르십시오.
Follow the instructions provided on the box of Fleet enemas as needed.
2. Fleet 병을 비우고 용액 대신 따뜻한 물을 사용해도 됩니다. You may also empty the fleet bottle and use warm water instead of the solution.
3. 양쪽 무릎을 가슴쪽으로 굽힌 상태에서 왼쪽으로 누우십시오. Lie on your left side with your knees bent toward your chest.
4. 관장기 끝에서 뚜껑을 제거하십시오. Remove the cap from the enema tip.
5. 관장기 끝을 직장 안에 약 3-4 인치 정도 부드럽게 삽입하십시오. Gently insert the enema tip about 3 to 4 inches into your rectum.
6. 팍집계를 열어 물이 천천히 직장으로 흘러 들어가도록 하십시오. 물 흐름 속도는 팍집계를 움직이며 조절할 수 있습니다. Open the clamp and allow the water to flow slowly into your rectum. The flow rate can be adjusted by moving the clamp.

7. 가능한 한 오랫동안 물이 직장에 있도록 참은 후에 - 최소 15 분 - 변기에 배출하십시오 Hold the water in your rectum as long as possible - at least 15 minutes - then expel it into the toilet.
8. 첫 번째 관장에서 물을 배출 한 후에, 두 번째 관장을 수행하십시오. Perform the second enema after you have expelled the water from the first one.

검사 약속을 지킬 수 없는 경우에는 의료 시술 병동 (734) 936-9250 또는 무료 전화 (877) 758-2626 으로 전화하십시오.

If you are unable to keep your appointment, please call the Medical Procedures Unit at (734) 936-9250 or toll-free at (877) 758-2626.

책임의 한계 및 법적 고지: 본 문서는 귀하와 동일한 상태의 전형적인 환자를 위해 미시간 메디신 (Michigan Medicine) 에서 만든 정보 및/혹은 교육용 자료입니다. 여기에는 미시간 메디신 (Michigan Medicine) 에서 직접 작성하지 않은 온라인 내용에 관한 링크가 포함되어 있을 수 있는데, 이에 대한 책임은 미시간 메디신 (Michigan Medicine) 에서 지지 않습니다. 귀하의 경험이 전형적인 환자의 경험과 다를 수 있으므로, 본 문서가 담당 의료진의 의학적인 자문을 대체하지는 않습니다. 본 문서나 건강 상태 혹은 치료 계획에 관한 문의가 있다면, 반드시 담당 의료진과 상담하십시오.

Disclaimer: This document contains information and/or instructional materials developed by Michigan Medicine for the typical patient with your condition. It may include links to online content that was not created by Michigan Medicine and for which Michigan Medicine does not assume responsibility. It does not replace medical advice from your health care provider because your experience may differ from that of the typical patient. Talk to your health care provider if you have any questions about this document, your condition or your treatment plan.

번역: 미시간 메디신 (Michigan Medicine) 통역 서비스

Translation: Michigan Medicine Interpreter Services

[미시간 메디신 \(Michigan Medicine\)](#) 의 환자 교육은 [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#) 에 따라 인가 받았습니다.

[최종 수정 2021/06](#)

Patient Education by [Michigan Medicine](#) is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#). Last Revised 06/2021